

## b) Facsimile :

zwartniveau .....	1 500 Hz.
witniveau .....	2 300 Hz.

Bij rechtstreekse frequentiemodulatie van de draaggolf moet het frequentieverschil tussen de hoogste en laagste frequentie overeenkomen met het verschil tussen de hierboven vermelde uiterste frequenties.

2° De voornaamste karakteristieken van het slowscantelevisie- en facsimilesignaal zijn :

- Standaard : 120 lijnen.
- Beeldfrequentie : 0,125 Hz.
- Lijnfrequentie : 16 2/3 of 15 Hz.
- Hoogte-breedteverhouding van het beeld : 1/1.
- Duur van de horizontale synchronisatie-impulsen : 5 milliseconden.
- Duur van de verticale synchronisatie-impulsen : 30 milliseconden.
- Aftastzin voor de lijnen : van links naar rechts.
- Aftastzin voor de rasters : van boven naar onder.

Gezien om te worden gevoegd bij het ministerieel besluit van 19 december 1986 betreffende het aanleggen en het doen werken van radio-elektrische stations door radioamateurs.

De Staatssecretaris voor Posterijen, Telegrafie en Telefonie,  
P. D'HONDT-VAN OPDENBOSCH

## MINISTERIE VAN TEWERKSTELLING EN ARBEID

N. 86 — 2026

24 NOVEMBER 1986. — Koninklijk besluit tot toekenning aan de in Frankrijk tewerkgestelde grensarbeiders van een vergoeding om de loonderving te compenseren die voortvloeit uit de schommelingen van de wisselkoers tussen de Belgische en de Franse munt (1)

BOUDEWIJN, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groot.

Gelet op de wet van 5 augustus 1978 houdende de economische en budgettaire hervormingen, inzonderheid op artikel 23, § 6;

Gelet op het koninklijk besluit nr. 13 van 11 oktober 1978 waarbij artikel 7, § 1, van de besluitwet van 28 december 1944 betreffende de maatschappelijke zekerheid der arbeiders wordt aangevuld;

Gelet op de wet van 25 april 1963 betreffende het beheer van de instellingen van openbaar nut voor sociale zekerheid en sociale voorzorg, inzonderheid op artikel 15;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid;

Gelet op de wetten op de Raad van State gecoördineerd op 12 januari 1973, inzonderheid op artikel 3, § 1, gewijzigd bij de wet van 9 augustus 1980;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid;

Overwegende dat de verlenging van de geldigheidsduur van het koninklijk besluit van 4 juni 1986 dringend moet worden bekendgemaakt, ten einde, zonder onderbreking, de betaling van de compensatievergoeding aan de in Frankrijk tewerkgestelde grensarbeiders te kunnen behouden,

Op de voordracht van Onze Minister van Tewerkstelling en Arbeid,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. In artikel 5 van het koninklijk besluit van 4 juni 1986 tot toekenning aan de in Frankrijk tewerkgestelde grensarbeiders van een vergoeding om de loonderving te compenseren die voortvloeit uit de schommelingen van de wisselkoers tussen de Belgische en de Franse munt worden de woorden « 30 september 1986 » vervangen door de woorden « 31 december 1986 ».

(1) Verwijzingen naar het *Belgisch Staatsblad* :

Wet van 5 augustus 1978, *Belgisch Staatsblad* van 17 augustus 1978.

Koninklijk besluit nr. 13 van 11 oktober 1978, *Belgisch Staatsblad* van 31 oktober 1978.

Wet van 25 april 1963, *Belgisch Staatsblad* van 25 juli 1963.

Koninklijk besluit van 4 juni 1986, *Belgisch Staatsblad* van 24 juni 1986.

## b) Fac-similé :

niveau du noir .....	1 500 Hz.
niveau du blanc .....	2 300 Hz.

Lors de modulation directe en fréquence de la porteuse, la différence en fréquence entre la fréquence la plus haute et la plus basse doit correspondre avec la différence entre les fréquences extrêmes susmentionnées.

2° Les caractéristiques principales du signal de télévision à balayage lent et fac-similé sont :

- Standard : 120 lignes.
- Fréquence d'images : 0,125 Hz.
- Fréquence de lignes : 16 2/3 ou 15 Hz.
- Rapport hauteur-largeur de l'image : 1/1.
- Durée des impulsions de synchronisation horizontales : 5 millisecondes.
- Durée des impulsions de synchronisation verticales : 30 millisecondes.
- Sens du balayage pour les lignes : de gauche à droite.
- Sens du balayage pour les trames : de haut en bas.

Vu pour être annexé à l'arrêté ministériel du 19 décembre 1986 relatif à l'établissement et au fonctionnement de stations radioélectriques par des radioamateurs.

Le Secrétaire d'Etat aux Postes, Télégraphes et Téléphones,  
P. D'HONDT-VAN OPDENBOSCH

## MINISTÈRE DE L'EMPLOI ET DU TRAVAIL

F. 86 — 2026

24 NOVEMBRE 1986. — Arrêté royal accordant une indemnité aux travailleurs frontaliers occupés en France en vue de compenser la perte de rémunération résultant des fluctuations du taux de change entre les monnaies belge et française (1)

BAUDOUIN, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 5 août 1978 de réformes économiques et budgétaires, notamment l'article 23, § 6;

Vu l'arrêté royal n° 13 du 11 octobre 1978 complétant l'article 7, § 1er, de l'arrêté-loi du 28 décembre 1944 concernant la sécurité sociale des travailleurs;

Vu la loi du 25 avril 1963 sur la gestion des organismes d'intérêt public de sécurité sociale et de prévoyance sociale, notamment l'article 15;

Vu l'urgence;

Vu les lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973, notamment l'article 3, § 1er, modifié par la loi du 9 août 1980;

Vu l'urgence;

Considérant que la prorogation de la durée de validité de l'arrêté royal du 4 juin 1986 doit être publiée d'urgence, afin de permettre de maintenir, sans interruption, le paiement de l'indemnité compensatoire aux travailleurs frontaliers occupés en France,

Sur la proposition de Notre Ministre de l'Emploi et du Travail,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1er. A l'article 5 de l'arrêté royal du 4 juin 1986 accordant une indemnité aux travailleurs frontaliers occupés en France en vue de compenser la perte de rémunération résultant des fluctuations du taux de change entre les monnaies belge et française, les mots « 30 septembre 1986 » sont remplacés par les mots « 31 décembre 1986 ».

(1) Références au *Moniteur belge* :

Loi du 5 août 1978, *Moniteur belge* du 17 août 1978.

Arrêté royal n° 13 du 11 octobre 1978, *Moniteur belge* du 31 octobre 1978.

Loi du 25 avril 1963, *Moniteur belge* du 25 juillet 1963.

Arrêté royal du 4 juin 1986, *Moniteur belge* du 24 juin 1986.

Art. 2. Onze Minister van Tewerkstelling en Arbeid is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 24 november 1986.

**BOUDEWIJN**

Van Koningswege :

De Minister van Tewerkstelling en Arbeid,  
M. HANSENNE

N. 86 — 2027

**10 DECEMBER 1986.** — Koninklijk besluit tot wijziging van het koninklijk besluit van 21 november 1985 tot uitvoering van het koninklijk besluit van 10 mei 1985 tot aanvulling van artikel 170 van het koninklijk besluit van 20 december 1963 betreffende arbeidsvoorziening en werkloosheid (1)

BOUDEWIJN, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de besluitwet van 28 december 1944 betreffende de maatschappelijke zekerheid der arbeiders, inzonderheid op artikel 7, gewijzigd bij de wetten van 14 juli 1951, 14 februari 1961, 16 april 1963, 11 januari 1967 en 10 oktober 1967, het koninklijk besluit nr. 13 van 11 oktober 1978, de wet van 24 december 1979 en het koninklijk besluit nr. 28 van 24 maart 1982;

Gelet op het koninklijk besluit van 20 december 1963 betreffende arbeidsvoorziening en werkloosheid, inzonderheid op artikel 170, gewijzigd bij de koninklijke besluiten van 27 december 1977, 29 juni 1984 en 10 mei 1985;

Gelet op de wet van 25 april 1963 betreffende het beheer der instellingen van openbaar nut van sociale zekerheid en sociale verzorging, inzonderheid op artikel 15;

Gelet op het koninklijk besluit van 21 november 1985 tot uitvoering van het koninklijk besluit van 10 mei 1985 tot aanvulling van artikel 170 van het koninklijk besluit van 20 december 1963 betreffende arbeidsvoorziening en werkloosheid;

(1) Verwijzingen naar het *Belgisch Staatsblad* :

Besluitwet van 28 december 1944, *Belgisch Staatsblad* van 30 december 1944;

Wet van 14 juli 1951, *Belgisch Staatsblad* van 16 december 1951;

Wet van 14 februari 1961, *Belgisch Staatsblad* van 15 februari 1961;

Wet van 16 april 1963, *Belgisch Staatsblad* van 23 april 1963;

Wet van 11 januari 1967, *Belgisch Staatsblad* van 14 januari 1967;

Wet van 10 oktober 1967, *Belgisch Staatsblad* van 31 oktober 1967;

Koninklijk besluit nr. 13 van 11 oktober 1978, *Belgisch Staatsblad* van 31 oktober 1978;

Wet van 24 december 1979, *Belgisch Staatsblad* van 28 december 1979;

Koninklijk besluit nr. 28 van 24 maart 1982, *Belgisch Staatsblad* van 26 maart 1982;

Koninklijk besluit van 20 december 1963, *Belgisch Staatsblad* van 18 januari 1964;

Koninklijk besluit van 23 januari 1967, *Belgisch Staatsblad* van 3 februari 1967;

Koninklijk besluit van 28 februari 1975, *Belgisch Staatsblad* van 7 maart 1975;

Koninklijk besluit van 23 februari 1976, *Belgisch Staatsblad* van 16 maart 1976;

Koninklijk besluit van 15 april 1977, *Belgisch Staatsblad* van 4 mei 1977;

Koninklijk besluit van 22 juni 1977, *Belgisch Staatsblad* van 29 juni 1977;

Koninklijk besluit van 27 december 1977, *Belgisch Staatsblad* van 31 december 1977;

Koninklijk besluit van 29 juni 1984, *Belgisch Staatsblad* van 28 juli 1984;

Koninklijk besluit van 10 mei 1985, *Belgisch Staatsblad* van 12 juni 1985;

Koninklijk besluit van 21 november 1985, *Belgisch Staatsblad* van 18 december 1985.

Art. 2. Notre Ministre de l'Emploi et du Travail est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 24 novembre 1986.

**BAUDOUIN**

Par le Roi :

Le Ministre de l'Emploi et du Travail,  
M. HANSENNE

F. 86 — 2027

**10 DECEMBRE 1986.** — Arrêté royal modifiant l'arrêté royal du 21 novembre 1985 pris en exécution de l'arrêté royal du 10 mai 1985 complétant l'article 170 de l'arrêté royal du 20 décembre 1963 relatif à l'emploi et au chômage (1)

BAUDOUIN, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu l'arrêté-loi du 28 décembre 1944, concernant la sécurité sociale des travailleurs, notamment l'article 7, modifié par les lois des 14 juillet 1951, 14 février 1961, 16 avril 1963, 11 janvier 1967 et 10 octobre 1967, l'arrêté royal n° 13 du 11 octobre 1978, la loi du 24 décembre 1979 et l'arrêté royal n° 28 du 24 mars 1982;

Vu l'arrêté royal du 20 décembre 1963 relatif à l'emploi et au chômage, notamment l'article 170, modifié par les arrêtés royaux des 27 décembre 1977, 29 juin 1984 et 10 mai 1985;

Vu la loi du 25 avril 1963 sur la gestion des organismes d'intérêt public de sécurité sociale et de prévoyance sociale, notamment l'article 15;

Vu l'arrêté royal du 21 novembre 1985 pris en exécution de l'arrêté royal du 10 mai 1985 complétant l'article 170 de l'arrêté royal du 20 décembre 1963 relatif à l'emploi et au chômage;

(1) Références au *Moniteur belge* :

Arrêté-loi du 28 décembre 1944, *Moniteur belge* du 30 décembre 1944;

Loi du 14 juillet 1951, *Moniteur belge* du 16 décembre 1951;

Loi du 14 février 1961, *Moniteur belge* du 15 février 1961;

Loi du 16 avril 1963, *Moniteur belge* du 23 avril 1963;

Loi du 11 janvier 1967, *Moniteur belge* du 14 janvier 1967;

Loi du 10 octobre 1967, *Moniteur belge* du 31 octobre 1967;

Arrêté royal n° 13 du 11 octobre 1978, *Moniteur belge* du 31 octobre 1978;

Loi du 24 décembre 1979, *Moniteur belge* du 28 décembre 1979;

Arrêté royal n° 28 du 24 mars 1982, *Moniteur belge* du 26 mars 1982;

Arrêté royal du 20 décembre 1963, *Moniteur belge* du 18 janvier 1964;

Arrêté royal du 23 janvier 1967, *Moniteur belge* du 3 février 1967;

Arrêté royal du 28 février 1975, *Moniteur belge* du 7 mars 1975;

Arrêté royal du 23 février 1976, *Moniteur belge* du 16 mars 1976;

Arrêté royal du 15 avril 1977, *Moniteur belge* du 4 mai 1977;

Arrêté royal du 22 juin 1977, *Moniteur belge* du 29 mai 1977;

Arrêté royal du 27 décembre 1977, *Moniteur belge* du 31 décembre 1977;

Arrêté royal du 29 juin 1984, *Moniteur belge* du 28 juillet 1984;

Arrêté royal du 10 mai 1985, *Moniteur belge* du 12 juin 1985;

Arrêté royal du 21 novembre 1985, *Moniteur belge* du 18 décembre 1985.